

1897 den 26 Augusti.

Närvarande: L. J. vice Ordföranden
Stadsnotarien Störén;
L. J. Stadsnotarien Kjöström;
vice Notarien Lundeberg.

L. J. Persson remiss, som den 24 innevarande
Augusti till auktionit, hade Egerstäl-
Petersson, L. O.
Embetet för Polisärenden till Johansson, L. C.
L. J. Öfverstyman i Jöretaga (au-
ktion) med arbetsberken Frans Albert
Petersson och nielariarbetaren Carl Con-
rad Johansson, häktade och tilltalade
för sedlighetsbrott, hvarom här nedan
vidare förutlats.

Da nu detta samsakningsmål i när-
het af allmänne allmogens, L. J. för
Landsfiskalen m. m. Per Cedersborg, till hand-
läggning förordades, blef i anledning af
allmots bestyrelsen handläggningen värf
som tyckta öfver Jöretaga.

De tilltalade begro från häktet
förhörtare.

Så en början hördas ångår-
anden och hufvudsakligaste befråg-
ningsfrågor uppgräfs:

P. Petersson: ai han varit fört
den 13 Juni 1856 i Östra Tingåkers
bydelen af Löfvenaulands härad och
som till landbrukaren Petter Petersson
och dennes hustru Brigitta Charlina;
ai han i början af af 1870-talet

N:o 205.

1892 den 26 Augusti

i Östra Tingörens församling, bevisat
för första gången blifvit delaktig af
H. H. Mattvard; ai han vore professor
fare; ai han förut icke varit för bön
tilltalad samt ai han, som vore off
och kunde läsa och skrifa, för närvarande
tillhörde Storlögskoförsamlingen
härstädes, dit han inflyttat den
21 Oktober 1887.

N^o och Johansson, ai han vore
född den 10 Juli 1866 i Sala församling
af Tosterås här och vore
föll torparen Lars Johansson och
dennes hustru Christine; ai han vid
14 års ålder i Sala stads församling
kyrka för första gången blifvit
delaktig af H. H. Mattvard; ai
han förut icke varit för bön
tilltalad samt ai han, som vore
offt och kunde läsa och skrifa
för närvarande tillhörde Spödf
Eresvikes härvarande församling, dit
han inflyttat den 30 Januari 1891.

De tilltalades församling
de uppgifter vitsordades i tillhörande
delar: Peterssons af en af
näraste v. Roininister i Storlögskoförsamlingen
J. Vindan den 11 Januari 1891
för Petersson utföret ^{bländ annat i} prästbetyg
hvarat ^{dessutom} utvisat, ai han
godkänd Kristendomskunnslaps och

1891

niöte med
Johansson
i Spödf
kung af
1894 för
betyg, som
han ägde
Johansson
med borgerskap
varande af
upplysning
tersson
städes församling
den 21
buer utvis
varit för
Från en
skulle här
vid Högsk
nuva Komp
berg samt
Gustaf Ma
myndighet
dagen den
af mellan
sig i Lad
ning emot
Ladungörger
och Johans
i Skopsby
ai Peterss

Augusti

församlingens kyrka
bit delaktig af
vare profeten.
he varit för bra
som vare öfver
krifva, för närva-
ntoförsamlingen
flyttat den
än han vare
1866 i Sala stads
is han och son
Johansson och
tina; än han vil
stads försam-
sta gruppen blif-
H. Hattvard; än
nit för brott
han, som vare
sa och skripa
ellörde Adolf
församling, dit
30 Januari 1891.
talades försam-
ses i tillämpning
af en af Jäva-
i Stockholmsförsam-
den 11 Januari 1894
mot protokoll
au han uppe
skaps och

1897 den 26 Augusti.

medborgersligt förtroende, samt
Johansson af en af vice pastorerna
i Adolf Fredrics församling för den
H. Obergren den 2 Januari
1894 för Johansson utvald prest-
betyg, som jämväl utvisade, att
han ägde väl försvarlig kristen-
övertänkskap och litteledor utgjorde
medborgersligt förtroende. Från här
varande Aktuariellkontoret hade den
upplysning erhållits, att såväl Pet-
tersson som Johansson, såvitt be-
träffas förda anmärkingar öfver vid
Kamm. R. R. för brott lagförda per-
soner utvisade, se förut vid R. R.
varit för brott utalade.

Den en remissen bilagd polisrapport
Palle här anmärkas: att gånsterna
vid Kongl. Svea älgårde N: 36 å
samma kompaniet Harald Teodor Petter-
berg samt N: 89 å tredje kompaniet
Olof Mattias Hammar hos polis-
myndigheten anmält, att, på de för-
dagen den 19 innevarande Augusti
kl. mellan 6 och 6.30 e.m. befunnit
sig å Ladugårdsgården, gående i rikt-
ning emot den s. R. Ekbacken invid
Ladugårdsgården, (se) Pettersson
och Johansson liggande å marken
skapsbruket å nämnde ställe;
att Pettersson och Johansson, på

1897 den 26 Augusti.

de tvänne gardisterna Kommit
den närmare, sökt underlaga äm
va korse, hvarvid de beqvist sig
in i Särvarande skof, men ä
gardisterna utan ä af den
observeras följt efter den in
skofen; ä Petterberg och Ham
mar straxt därpå fannit de
tilltalade liggande i skofen
mellan en par stora stenar,
därvid Pettersson legat framstapa
på marken med sina påhafsda by
neboragna så ä stötet kunnades
bart och Johansson legat ofvan
på honom med sina byxor
upphuggda; ä af Johansson
rörelser med kroppen sigt
ä han hållit på med ä
otubet med Pettersson; ä J
hansson på framställd på
om hvad de företoge sig
det han uppstigit, svarat
"vi hålla på och knulla";
ä Pettersson rest sig skryt
dant upp och, upptagande
afslagen och, bredt den
sig; dant ä de tilltalade
af gardisterna sedermera
kunnats till polismyndighet

Lesen nämna skiljaren

härefter förmält sig ä



mar ja
och Jo
hvarvid
tid och
disterna
mar uppy
med två
Tida
ä han,
de August
vusstade
manttrapp
hos blun
om seker
på stark
basa b
des på
skap beq
furdet, a
siretiss
legt och
get Petter
på honom
tersson J
och Petter
som seve
melkates
bekan be
hän, besa
marken u
Frantagit

Augusti.

na Rommit
underskatta an bef
se besifvit sig
kof, men an
an af dem
tter dem in i
berg och Kam
Fumit de
i skogens
tora steuar,
at framstapa
parafsa byer
tel kamrades
kopat ofvan
sina byer
Johansson
pen Augusti,
med an ofva
sson; an Jo
stald fraga
vretoge sig,
t, svarat:
h knulla;
t sig skyn
nptagande sin
edt den sjuver
tilltalade
edermera
smundigbeten
appagaren
a Hjäntend



1897 den 26 Augusti.

mar Jona telan mot Pettersson
och Johansson, hvarso dessa,
hvarvid de erkände, att de ä
tid och ställe, som af ger
riäterna Petterberg och Kam
mar uppsifvits, ifrån stulet
mot hvarandra.

Tidare uppgaf Johansson,
i han, som den 19 innevaran
de Augusti Rommit till huf
vudsstaden, nämne dag sam
manträffat med Pettersson
hos blunns syster; an han,
som sedermera bjudit Pettersson
på starka drycker, hvaraf de
båda blifvit ofverkastade, sagde
dag på s.m. i Petterssons säll.
Rag besifvit sig till Ladugårds
gården; an han, sedan de i en
baretissos befintlig skofsbade
kopat och hvilat en stund, frå
gat Pettersson, om han finge detta
på honom en tag, hvar till Pet.
tersson ifven samtyglet; an han
och Pettersson, på två gerörter,
som sedermera anhållit dem,
och kallades, besifvit sig in i en
kellare befintligt skofsbåde, där
(Petterssons hängspett med sina lagor och parastipa)
besan de (läst sig) med på
marken mellan en par steuar,
framtagit sin styfnade manslem

1897 den 26 Augusti.

samt infört *Scandania* i
 som *Stolgang*, men *an*
 såsom utgjutning p. *spett*, *se*
 se båda *geristerna* (tänkt)
 som *an* *fultföga* till *uppsat*
 samt *an* *han*, som *Pant* *Petterson*
 som under 10 års tid och i
 1895 och 1896 varit hos *konsum*
innehavande, af *Petterson* *för*
för *han* *hifvit* *för* *levo* *till*
itrförvarande *stuktur*, *för*
titillägande *stukturigen* *Johansson*
an *han* *icke* *med* *annan*
manlig *person* *än* *Petterson*
haft *samlag*.

Petterson, som vittoriat
 Johanssons uppsifter, medger
 varefter på sigven anledning,
 an han jämväl vid *fregänt*
tillfälen (haft *hitteligt* *minig*)
 ge med *Johansson* samt *han*
 skildt å de tider, da *Johansson*
 hos *konsum* *innehott*.

Sedan *allmänne*
 den *härpå* å *Petterson*
Johansson *yrkat* *ansvar*
starkt som *konst* *naturen*
af *han* *med* *konst*
verkställning *foljande* *därvid*
bestämd *för* *konst*, *äter* *innehott*
konsum

Emär
 Frans & D
 lörarbetar
 på grund
 Ramma
 Ramma
 an Jorsta
 Augusti
 bachen
 och här
 fallen
 na
 emot m
 Altt
 18 Kap. 10
 med 4 Sta
 viet Jom
 Frans & D
 Lars E
 för hvad
 Ramma
 till Str
 ser.

händel
 aff. aff.

1899 den 26 Augusti.

Utlag.

Om när tilltalade arbetarkarlen
Fru Albert Pettersson och när-
börjarebetaren Lars Conrad Johansson
på grund af öfret, af i målet före-
komna anständerglator straffet or-
dovades sro lagligen öfverstyggas,
än torsdagen den 19 innevarande
Augusti i den så kallade Ek-
backen invid Ladugårdsgården
och därförut vid flere till-
fällen under de nästförflut-
na tre åren ^(som i stället med honom) förut otukt, som
emot naturen är,

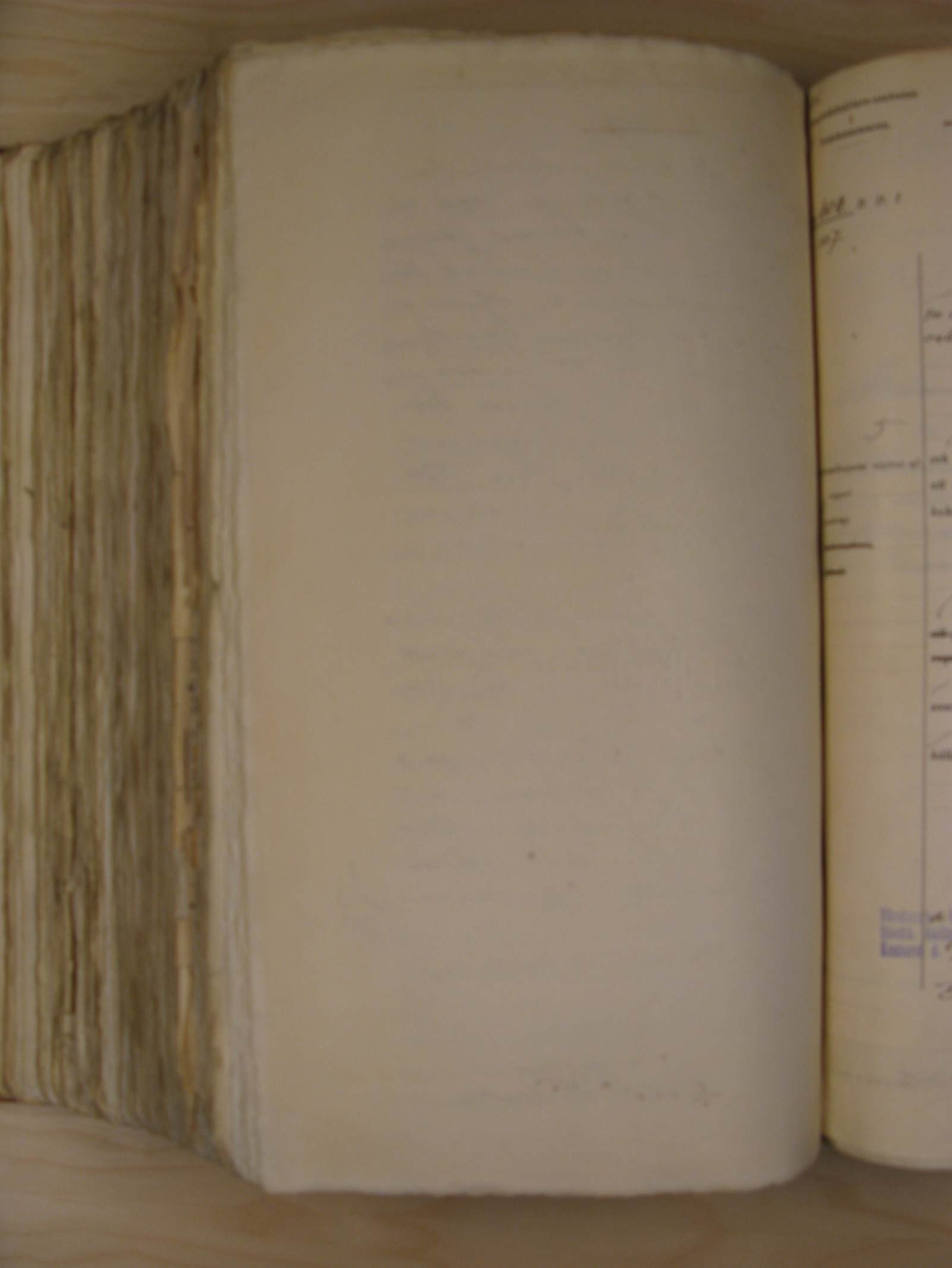
Alltså förklarar P. P. jämblikt
8 Kap. 10 § Strafflagen, jämfördt
med 4 Kap. 3 § samma lag, rätt-
rikt böva en hvar af dem,
Fru Albert Pettersson samt
Lars Conrad Johansson, att
för hvad de sålunda lätit
komma sig till best hållas
till straffarbete tre måna-
der.

Och, som etc. / beov. - hänvis. för

In följande
E. M. Vikström -

just
1899

Augusti.
... i Pettersson
... att någon
skett, och
... (temperat
... sitt uppdrag,
... samt Petters.
... tid och även
... hos honom
Pettersson från
... till
... (som de afval med
... förordning
... (som i stället med honom)
... Johansson,
... af annan
... Pettersson
... vittorise
... med gaf
... anledning,
... vid föregående
... förtärligt nämna.
... samt där
... Ja Johansson
... ett.
... nämne
Pettersson och
... svar för
... naturen
... (som i stället med honom)
... se därvid
... åter inkomade, af



No 205
Rät. 2.

Ing. i Stockh. Rådsk. Rätt

24 AUG. 97

B. D. I.

Resolution.

Remitteras till Stockholms Rådstufvurätt

för ransakning med *Fraus Albert Pedersson*
och *Lars Conrad Johansson*

och meddelas:

att vid förhör härstädes de tilltalade vidhållit sina i rapporten an-
tecknade uppgifter;

~~att prestbetyg angående de tilltalade~~
~~requirerats för att rådstufvurätten tillhandahållas;~~

samt att de tilltalade

~~hållas häktade.~~

Stockholm i kungl. poliskammaren den 23. Augusti 1897.

Helmer von Rosen

Förekomma här ej; betygar:
Stockh. Rådhus å Aktuarie
Kontoret d. 2/8 1897.
Ez officie

John Billerup

E. W. Larsson

11236 i andra kam.

Resolution

Stockholms Rådhus

[Faint, mostly illegible handwritten text and signatures on the left page]

No 206
Pat.

Stockholms Polis.
Svea Allmoges.

404 40 D 1
1897

Mån

Ang.

Petersen
Johan
Laur

18:10
4:0
3 mån

No 206
Rat. 1

In. l. Stockh. Rådst. Rätt
25 AUG. 97

Stockholms Polis.
Svea Högst. Rätt.

404 1/2 D. 1
1897.

Rapport.

Måndagen den 23 Augusti 1897

Ang.

Pettersson,
Jens Albert.
Johansson,
Lars Laurad.

Torsdagen den
19 dennes klackan
128 eftermiddagen
införde poliskam-
stapeln N: 283 Carl
Herman Wärby å
detektivstationens
arbetarkamman Frans
Albert Pettersson
och måleriarbete-
ren Lars Laurad
Johansson, dermed
konstapeln rapporte-
rade, att han kort
föret anhöllit dem
å Carlavägen på
anmodan af gardi-
sterna vid Kauff.
Lucas Liffards
N: 36 å andra kam-

18:10 Jfd + and
14:3
3 man straffo

pravit Harald Theodor
 berg och M^o 89^a tredje kompa
 nit Gustaf Mattias Ham
 hvilka dervid för kamtaps
 mælde, ån de samme dag hos
 tiden ^{e. m.} iakttagit, ån Pettersson
 och Johansson i Ladugårds
 det vid den så kallade Ekbacken
 hem med hvarandra i snat ån
 som emög naturen åt.
 I frunnande gardiet
 hvilka derefter i samma rikt
 dektionstättan och der sättes
 i tillfälle ån se Pettersson
 och Johansson, anmælde
 berättade sammanstämman
 ån de i sällskap med
 andra sagde dag, den 19 dennes
 mit gående i Ladugårds
 i riktning emot Ekbacken
 ån klacken varit ungefär
 vid 6 tiden e. m.;
 ån de, de de kammit
 mare Ekbacken, iakttagit
 båda sedermera anhållne
 hålla sig i skogsbryn
 det;
 ån Letterkey och Ham

ungefär

emen
 per
 sgr
 sök
 sed
 sou
 vit
 ma
 bly
 wa
 of
 m
 de
 ga
 pa
 ene
 kai
 stu
 par
 så
 och
 die
 leg
 in

No 206
Rät. 1

Ind. L. Stockh. Rättsl. Rätt
25 AUG. 97

emellertid funnit de båda mans-
personernas uppträdande be-
rymmertigt, när de tydligen
sökte undvika att bli
sedda;

att de båda mansper-
sonerna snart derefter begif-
vit sig in i skogen därstädes,
att Letterberg och Flam-
mar emellertid, utan att
bli sedda af de båda
manspersonerna, begifvit sig
efter dem,

att Letterberg och Flam-
mar strax derefter funnit
de båda manspersonerna lig-
gande i skogen emellan en
par stora stenar, dervid den
en, i hvilken gardisterna igen-
kände Pettersson, legat fram-
stupa i marken med sina
påhufva bexor neddragna
så att såtet lunnades bårt,
och den andre, i hvilken gar-
disterna igenkände Johansson,
legat opåhufva honom, med
sina påhufva bexor upp-

Theodor Letterberg
tredje kompani
Elias Flammar
i kauskapen
me dag kl 12
att Pettersson
Ladugårdsgården
Ladugårdsgården
och der sattes
se Pettersson
anmälde ut
kastamenn
efter med hvar
den 19 dennes,
Ladugårdsgården
Ladugårdsgården
varit ungefär
kommit när
iakttagit de
ankallne upp
syrknat der
och Flammar

te.
te.
ku-
ch
a
ker
sta-
Da
f

knäppla, och signtes of Jakob
sans rärecker med knäppren
än han hälle på med en
anaturligt sätt äfva stuka
Pettersson.

Da' Letturboys och Glamma
framstälde frågor om huss
de företogs sig, svarade Jakob
son, i det han steg upp, "en
hälla på' och knulla".

Pettersson resti sig dereft
äfven skyndeamt från marken
och tog sin oftagne rock, som
låg bredvid i marken, och
de denna äfver sig.

Da' Letturboys och Glamma
dereft förbräddde Pettersson
och Jakobsson dem deras on
turliga förfarande, svarade
än detta var en sak, som of
dem.

Pettersson och Jakobsson
blefva derpå uppmunade of
boys och Glamma än medfä
käll pralisen, och äfver
de dereft, såsom redan är
nämndt, till handstapel

No 206
Ret.

of
träd
of
tiw
Glor
urka
och
mar
dem
i sk
durf
stun
mar
spa
"s
kan
kun
lag
kun
tag
och

No 206
Pat. 1

Ind. i Stockh. Rådsl. Rätt
25 AUG. 97

2te

Hörde om afväntande af bi-
trädande äfverkanstapeln förut
Härunder: närvaro af detek-
tivkanstaplarna Carl Erik
Holmquist och Per Walter,
erkände och berättade Pettersson
och Johansson sammanträm-
mande:

än de försågen den 19
denne kg. O tiden befannit sig
i skogen vid Ekbacken i Le-
dugårdsgårdet;

än de derstädes i kort
stund legat och kvitat sig i
marken;

än Johansson dröfven till-
spant Pettersson, om han finge
sätta på honom en tag;

än Pettersson svarat det
kan du väl få;

än Pettersson dröfven sjelf
knäppt ned sina byxor och
lagt sig framstupa i marken;

än Johansson dröfve
knäppt sina byxor och fram-
tagit sin stöfnade mannlura
och, efter det han lagt sig äfva

Pettersson, infört den nämnda
i Petterssons stalgång och
ter med kraspen gjort rörelse
i syftu åu saden skulle affg
hanan;

åu saden dock icke kom
nit åu affg för hanan, em
de båda gardisterna, som
mera anhålls dem båda, till
kammit och genare sin
varo hindrat Pettersson
Johansson åu fullfölja
uppsät; samt

åu gardisterna förbehållit
dem deras ackrikliga betän
och derefter uppmannat dem
medfärja till polisen, hvilka
de öfver godvilligt gjort.

På derefter framstald jag
haruvida de färit med
andra öfuar stukt på
de naturvidrige sät, erkän
de båda sammansättning

åu de hänt hvarandra
dan öfver tio år tillbaka;
åu de blifvit bekanta
hvarandra, under det Pettersson

No 206
Ret.

had
tan
had

åu
nät

lege
Pitt

lu
rip
hua

de
fram
har

un
vid
had
Kie

ge
lag

an

äre de utvalda infört sin
 lamm: hvarandra ställda
 äre såden för den afslutade
 vid dessa tillfällen affjör
 Mid de tillfälliga, då Jakob
 som han hos Pettersson, sig
 de alltid afklädde prednisk
 hvarandra i samma säng.
 Både jämte ^{de} äre ^{de} med
 dra manliga personer hafte
 lag.

Linné Pettersson som Jakob
 hållas häktade.

Om sig hafva de uppgifvit:
 Pettersson, äre han är född den 13
 1856. Östra Vingåkers församling
 Södermanlands län, som till
 brukaren Peter Larsson och dennes
 hustru Brigitta Caterina, af
 kyrkostämman i Storkyrkaför
 Jakobsson, äre han är född den
 Juli 1866 i Sala stad, som till
 paren Jakobsson och dennes
 Christina, af kyrkostämman
 i Adels Fredriks församling
 Prestbets för de båda häktade
 gas. Stacksalm som afslutade

Gidberg

E. Kärr

No 206
 Pat.
 Si



Handwritten notes on the right margin, including 'Södermanlands län' and '1856'.



1856, beipil
 207